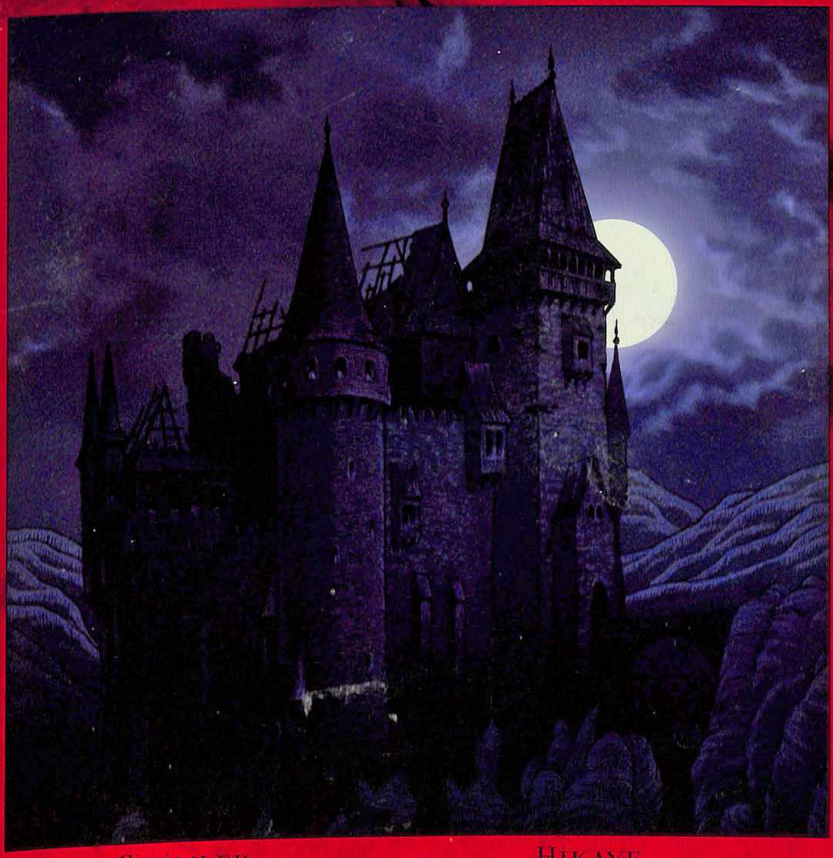
ÇİZGİ DÜNYA KLASİKLERİ SERİSİ

DRACULA

BRAM STOKER



ÇİZİMLER
PENKO GELEV

HİKAYE
FIONA MACDONALD

ÇİZGİ DÜNYA KLASİKLERİ SERİSİ

DRACULA

SALARIYA

Copyrights © The Salariya Book Company Ltd MMIX

2010 © BUTİK YAYINCILIK ve KİŞİSEL GELİŞİM HİZ. TİC. LTD. ŞTİ.

Bu kitabın tüm yayın hakları Türkiye'de BUTİK YAYINCILIK'a aittir.
Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Eserin Orijinal İsmi
"DRACULA"
olup, eser bire bir olarak çevrilmiştir.

Editör: Pantha Nirvano
İngilizce Aslından Türkçeye Çeviren: Merve Duygun

Dizgi, Mizanpaj, Türkçe Grafik Adaptasyonu:
Mineral Görsel İletişim Hizmetleri Ltd. Şti.
Tel: 0212 287 26 20

Baskı, Cilt:
İstanbul Matbaacılık Basılı Yayıncılık,
Reklamcılık San. Tic. Ltd. Şti.
Tel: 0216 466 74 96

BUTİK YAYINCILIK VE KİŞİSEL GELİŞİM HİZ. TİC. LTD. ŞTİ.
Davutpaşa Cad. Emintaş Kazım Dinçol San. Sit.
No: 81/260 Topkapı - İstanbul
Tel: 0212 612 05 00 Faks: 0212 612 05 80
info@butikyayincilik.com

www.butikyayincilik.com

ÇİZGİ DÜNYA KLASİKLERİ SERİSİ

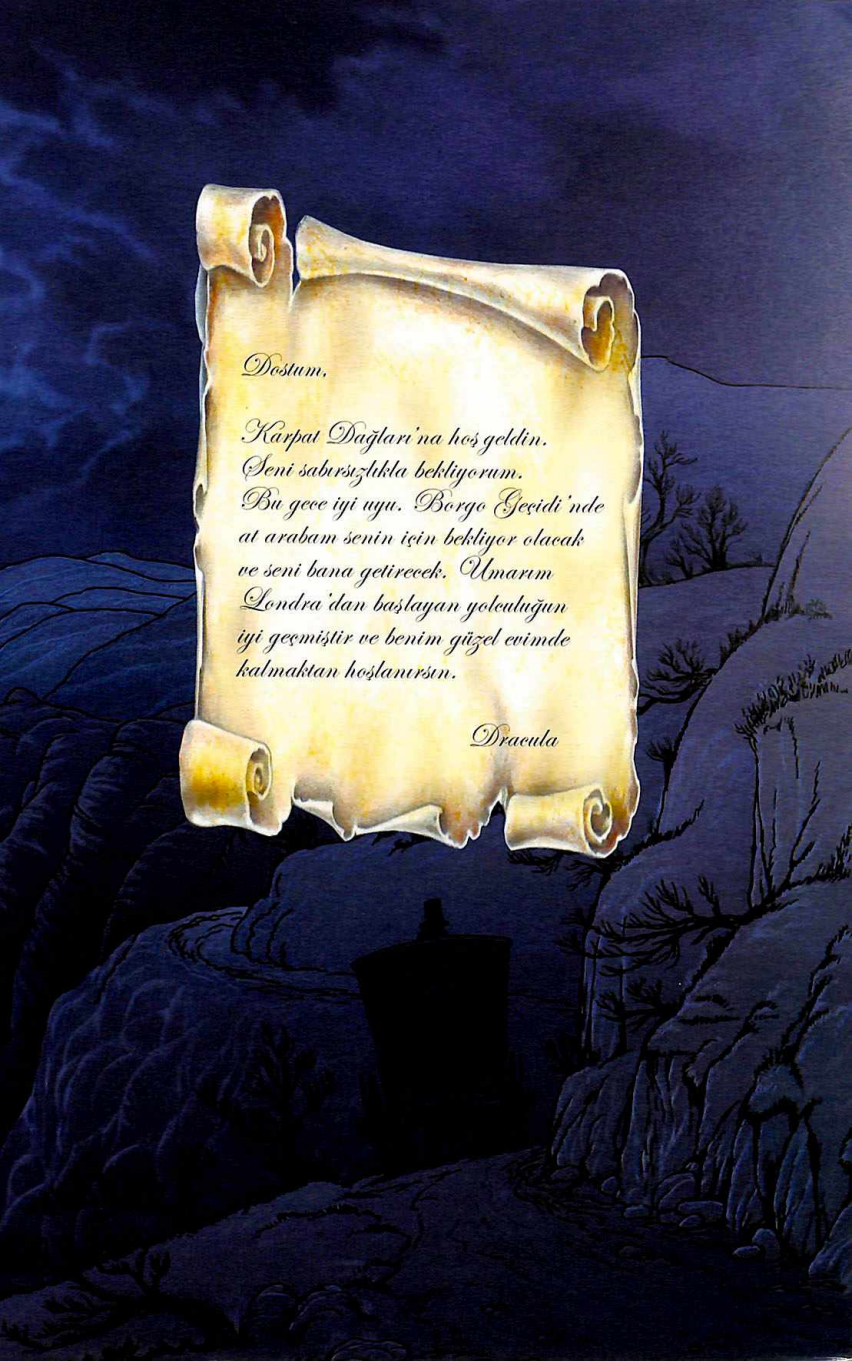
DRACULA

BRAM STOKER

ÇİZİMLER:
PENKO GELEV

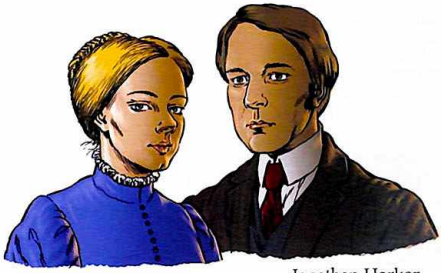
HİKAYE:
FIONA MACDONALD

SERİNİN YARATICISI:
DAVID SALARIYA


Dostum,
Karpat Dağları'na hoş geldin.
Seni sabırsızlıkla bekliyorum.
Bu gece iyi uyu. Borgo Geçidi'nde
at arabam senin için bekliyor olacak
ve seni bana getirecek. Umarım
Londra'dan başlayan yolculuğun
iyi geçmiştir ve benim güzel evimde
kalmaktan hoşlanırsın.
Dracula

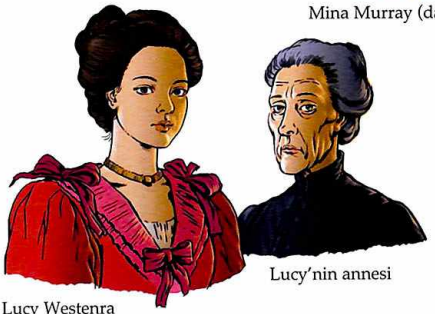
KARAKTERLER

Kont Dracula



Mina Murray (daha sonra Harker)

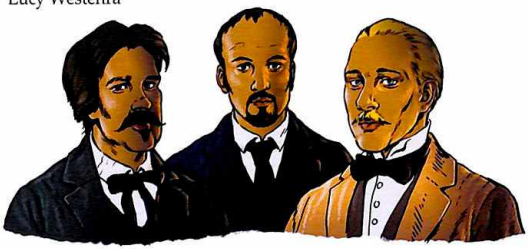
Jonathan Harker



Lucy Westenra

Lucy'nin annesi

Profesör Abraham Van Helsing



Quincey Morris

Dr. John Seward

Arthur Holmwood

Bay Hawkins

R. M. Renfield

Vampir kadınlar

TRANSİLVANYA'YA

Jonathan Harker ilk kez yurtdışına gitmektedir. İngiliz, genç bir avukattır ve yeni müşterisiyle tanışacaktır; gizemli Kont Dracula. Transilvanya'ya[1], Dracula'nın Karpat Dağları'ndaki vahşi, ıssız evine varmak günler alacaktır.

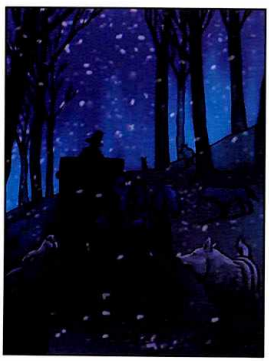
İngiltere'den uzaklarda Jonathan huzursuz olur. Gece uyuyamaz.

Jonathan kasvetli eski bir hana gelir ve Dracula'yla ilgili sorular sorar. Hancılar ürperir ve ısrarla ona bir istavroz verirler.[2] Neden?

Jonathan'a, Dracula'nın gönderdiği mühürlü belgeyi verirler. At arabasıyla, yerlilerin kötü ruhların dolaştığına inandıkları Borgo Geçidi'nden geçmelidir. Diğer yolcular Jonathan'ı karşılaşabileceği tehlikeler konusunda uyarmaya çalışırlar, ama o ne demek istediklerini anlamaz.

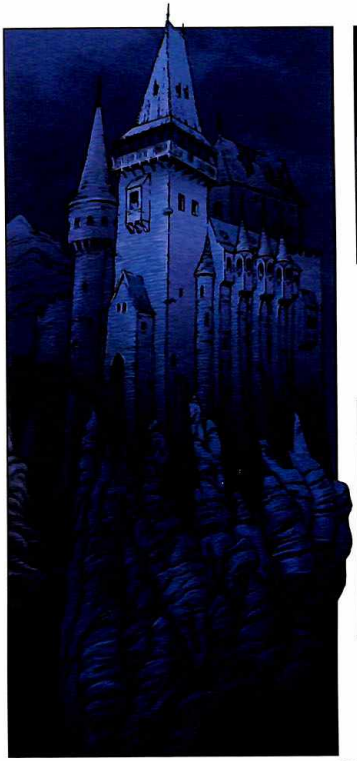
Geçide geldiklerinde hava kararmıştır. Uzun boylu, gözleri parlayan bir adamın sürdüğü araba büyük bir hızla gelir. Jonathan arabaya biner.

Yola çıktıklarında etrafta kurtlar ulur ve karanlıkta ürkütücü mavi alevler yanıp söner.



1. Transilvanya: Romanya'nın bir bölgesi; sayfa 43'teki haritaya bakın.
2. İstavroz: Üzerinde İsa figürü olan Haç. Hıristiyanlar bazen şeytandan korunmak için takarlar.
3. Ölüler hızlı yolculuk ederler: Jonathan, ünlü bir Alman şiirinde okuduğu sözü hatırlar.

DRACULA'NIN KALESİ



Sonunda bir uçurumun eşiğinde kurulu, yarısı tahrip olmuş dev bir kaleye ulaşırlar. Sürücü oradan hemen ayrılır. Kale ıssız görünmektedir, ama sonunda Jonathan ayak sesleri duyar. Yavaşça kilitli kapı, büyük bir gürültüyle açılır.

Tokalaşırlar ve Jonathan ürperir. Dracula'nın güçlü eli soğuk ve ürperticidir. Sanki bir ölünün parmaklarına dokunur gibi! Dracula, loş, örümcek ağlarıyla dolu bir salondan zenginçe döşenmiş bir odaya girer.

Jonathan üşümüştür, yorgun ve açtır. Onun için hazırlanan yemekten keyif alır. Ama Dracula'nın hiçbir şey yiyip içmemesine şaşırır.

Dışarıda kurtlar ulur.

Jonathan Dracula'nın kıllı avuçlarını ve pençe gibi keskin tırnaklarını fark eder. Tedirgin bir şekilde yatmaya gider. Öyle uzun konuşmuşlardır ki gün doğmak üzeredir.

Gün batımından hemen sonra Dracula gelir. Jonathan raflardaki kitapları sorar. Hepsi İngiltere'yle ilgili ve İngilizcedir.

Dracula, neden Jonathan'dan yardım istediğini anlatır. Daha iyi İngilizce konuşmak ve bir İngiliz evi almak istiyordur.

Almak istediği evin adı Carfax'tır. Jonathan ona, bunun büyük, karanlık, kasvetli, eski bir ev olduğunu söyler. Dracula sevinir: böyle bir ev ona uygundur.

O gece Jonathan uyuyamaz. Gün doğmadan kalkar, giyinir ve tıraş olur. Aniden karanlığın içinden çıkan Dracula belirir. Ama Jonathan'ın tıraş olduğu aynada yansıması yoktur!

Jonathan öyle şaşırır ki jiletiyle yüzünü keser.

Dracula sivri dişlerini gösterir ve kanı yalamak ister!

Ama hancıların Jonathan'a verdikleri istavrozu görünce durur. Sinirlenip aynayı camdan dışarı fırlatır.

Dracula gittiğinde, Jonathan bu kaleyle ilgili bilgi edinmek istediğine karar verir. Ama kapısı kilitlidir ve pencerenin dışında keskin bir kayalık vardır.

GÜZEL VE ÖLÜMCÜL

Dracula hizmetkarları varmış gibi davranır, ama her şeyi kendisi yapar. Neden bu ürpertici, hayaletli kalede tek başınadır?

Her gece Jonathan'ı ziyaret eder ve ünlü ataları hakkında konuşur. Çoğu savaşçıdır, cesur ve vatansever, ama belli ki düşmanlarına karşı çok acımasız.

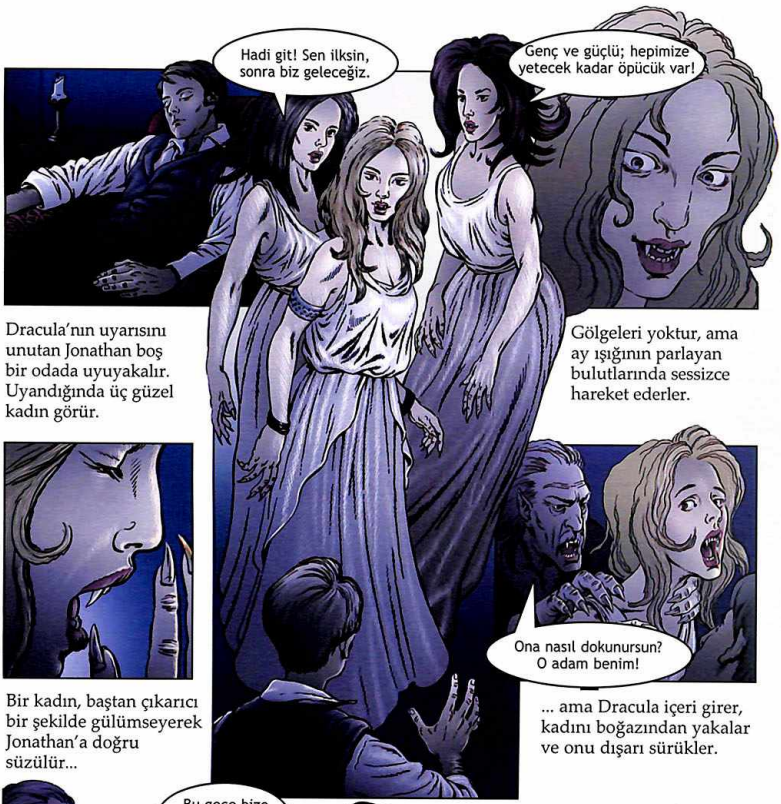
Dracula Jonathan'dan, kalede bir ay fazla kalmasını ister.

Jonathan'dan, patronuna bir mektup yazmasını ve henüz dönmeyeceğini söylemesini ister. Jonathan gizlice nişanlısı Mina'ya da bir mektup yazar.

Dracula Jonathan'a, kalede kendi odası dışında hiçbir yerde uyumamasını söyler

Korkmasına rağmen Jonathan keşfetmeye kararlıdır. Parlak, ay ışığının aydınlattığı bir gecede, Dracula'nın odasını görebileceği bir pencere arar.

Gözlerine inanamaz: Dracula dev, korkunç bir kertenkele gibi duvardan baş aşağı sürünmektedir.



Dracula'nın uyarısını unutan Jonathan boş bir odada uyuyakalır. Uyandığında üç güzel kadın görür.

Gölgeleri yoktur, ama ay ışığının parlayan bulutlarında sessizce hareket ederler.

Bir kadın, baştan çıkarıcı bir şekilde gülümseyerek Jonathan'a doğru süzülür...

... ama Dracula içeri girer, kadını boğazından yakalar ve onu dışarı sürükler.

Dracula kadınlara, sanki içinde canlı bir şey varmış gibi kıpırdanan bir çuval atar.

Kadınlar çuvalı kapar ve açgözlülükle içine bakarlar. Sonra aniden Jonathan'ın şaşkın gözlerinin önünde bir toz bulutuna dönüşüp kaybolurlar.

Jonathan şok geçirip bayılır. Ama kendi yatağında uyanır. Dracula onu oraya taşımış olmalıdır.

DRACULA KAYBOLUR

Dracula Jonathan'a, her biri gelecekte farklı tarihlerde üç mektup yazmasını söyler. Hepsi Jonathan'ın arkadaşlarına iyi olduğunu söylemektedir.

Jonathan bu mektupların, Dracula'nın korkunç planının bir parçası olduklarını fark eder: Jonathan'ın arkadaşlarının onun güvende olduğunu düşünmelerini ister, sonra da onu öldürecektir. Kalede çalışmak üzere işçiler geldiğinde, Jonathan onlardan gizli mektubunu Mina'ya ulaştırmalarını ister.

Ama onlar Dracula'ya sadıktır ve mektubu ona verirler. Dracula öfkelenir ve mektubu yakar.

Kısa süre sonra, Jonathan tüm giysilerinin dolabından kaybolduğunu fark eder.

Dracula, kadınlara verdiği çuvalla birlikte kaleden ayrılır. Jonathan'ın kıyafetlerini giyip kılık değiştirmiştir.

Köylü bir kadın bebeğini sorarak kalenin kapısını yumruklar. Dracula vahşi kurtları çağırır ve kurtlar kadını öldürürler.

Jonathan'ın kilitli odasından çıkmasının tek yolu, pencereden dışarı tırmanmaktır. Korkmuştur, ama kaçmazsa öldürüleceğini biliyordur.

Dracula'nın odasına girmenin bir yolunu bulur ve içeri girer. Odada altınlardan başka hiçbir şey yoktur. Ve altınlar en az 300 yıllıktır.

Karanlık bir koridordan, Dracula'nın meşhur atalarının gömülü olduğu kiliseye girer.

Dracula, bir kutunun içinde, toprak yığınlarının tepesinde yatmaktadır. Gözleri açık, dudakları kan kırmızıdır. Ölü müdür, diri mi?

Elli adet tahta kutu vardır ve işçiler onları kilisenin zemininden kazdıkları toprakla doldurmaktadır. Dracula bunlarla ne yapacaktır? İngiltere'ye taşınmak için planının gizemli bir parçası olabilir mi?

Dracula İngiltere'ye gitmemelidir. Jonathan ona bulabildiği tek silahla saldırır, ama Dracula kıpırdanır ve Jonathan ürküp kaçar.

İşçiler kutuları taşımak için gelirler. Kanla dolan Dracula, İngiltere'ye gönderilmektedir.

Jonathan, duvara tırmanarak kaçmak için bir girişimde daha bulunur. Bu vampir kadınlara yem olmaktansa yere çakılıp ölmeyi tercih eder.

SEVGİLİLER VE DOSTLAR

Okul öğretmeni Mina Murray, arkadaşı Lucy Westenra'ya mektup yazmaktadır. Mina Jonathan Harker ile nişanlıdır ve Lucy'ye, Jonathan'ın karısı olarak yoğun ve faydalı bir gelecek umutlarını anlatır.

Lucy heyecanla cevap yazar. Üç erkek ona evlenme teklif etmiştir, hem de hepsi aynı günde!

İlki, bir akıl hastanesi işleten, çalışkan doktor John Seward'dır.

İkincisi Amerika'dan cesur ve maceraperest bir gezgin olan Quincey Morris'tir.

Üçüncüsü ise, Lord Godalming'in oğlu, Arthur Hollywood'dur. Üç erkek, ne olursa olsun, arkadaş kalmaya söz vermiştir.

Mina ve Lucy birlikte Whitby'de tatil yapmaktadırlar. Whitby Manastırı'nın kalıntılarının yanındaki huzurlu mezarlıkta dolanırlar.

Yaşlı bir balıkçıyla tanışırlar ve ona yerel efsaneleri sorarlar. İnsanlar, orada ortaya çıkan bir hayalet –beyaz bir kadın- olduğunu söylemektedir.

1. Whitby: İngiltere'nin kuzey-doğu sahilinde, Kuzey Yorkshire'da bir liman ve tatil bölgesidir.

Adam mezarlığın kutsal bir yer olduğunu söyler. Yakında orada kendisi yatıyor olacaktır.

Ama Mina Jonathan için endişelenmektedir. Haftalardır ondan haber almamıştır. Ve şimdi endişelenmesi gereken bir derdi daha vardır: Lucy uyurgezer olmuştur.

Bay Hawkins Jonathan'ın, eve döneceğini bildiren bir mektup almıştır, ama bunun üzerinden bir ay geçmiştir!

Hastalardan biri, Renfield, küçük yaratıklar yemeye başlamıştır! Canlı canlı! Sinekleri, örümcek ve kuşları çekmek içine etrafa şeker serpmektedir.

Dr. Seward şaşkındır. Renfield'ın garip davranışlarını incelemeye karar verir. Bu diğer bilim adamlarının, beynin nasıl çalıştığını anlamalarına yardım edecektir.

BÜYÜK FIRTINA

Bir Rus yelkenlisi karaya oturur. Gemide, kıyıya yüzüp kaçan büyük köpek dışında hiçbir yaşam belirtisi yoktur.

Fırtına durulduğunda, Whitby balıkçıları enkaza gelir. Dümenin başında, avucunda bir istavroz tutan kaptanı bulurlar.

Çok fazla kargo yoktur. Sadece toprakla dolu kutular. Ama geminin seyir defterinde sıra dışı bir hikaye vardır. Varna'dan[1] yola çıktıktan sonra, tayfa onlara şeytani bir varlığın dadandığını söylemiştir.

Hava çok kötüdür ve denizciler gizemli bir şekilde kaybolmuştur. Bir gece denizcilerden biri bir hayalet görür.

İkinci kaptan bıçağıyla ona saldırmıştır, ama eli içinden geçmiştir! Nasıl bir yaratıktır bu? Korkudan deliren kaptan, gemiden atlar.

1. Varna: Karadeniz'de bir Bulgar limanı.

Artık bir tek kaptan kalmıştır. Dua eder, ellerini dümene bağlar ve fırtınada ölür.

Yaşlı balıkçı, Whitby kilisesinin avlusunda, boynu kırılmış olarak ölü bulunur.

Herkes, adamın yüzündeki dehşet ifadesine şaşırır. Sanki kendi gözleriyle Ölümü görmüş gibi bakmaktadır.

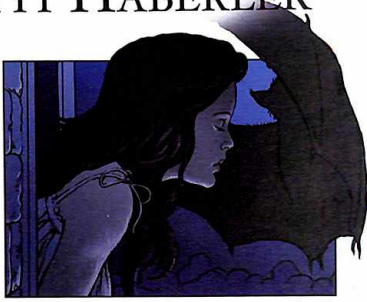
Mina gece uyanır ve kaybolan Lucy'yi bulmaya çıkar. Yine uykusunda yürüyordur! Mina acele eder. Onu, kilise avlusunda, bir mezarın üzerinde yatmış, başında ürkütücü bir karaltı ile bulur.

Mina Lucy'ye ulaştığında, yaratık kaybolur. Lucy nefes almaya çalışarak boğazını tutar. Mina şalını Lucy'nin omuzlarına sarar.

Ertesi gün Lucy iyi olduğunu söyler, ama Mina boynunda iki küçük yara izi görür. Belki de Mina, şalının iğnesiyle onun boynunu çizmiştir?

KÖTÜ RÜYALAR, İYİ HABERLER

Sonraki birkaç gün, Lucy gündüzleri iyidir, ama geceleri tedirgin ve huzursuzdur. Uykusunda yürür ve çıkmaya çalışarak pencereden dışarı bakar. Mina onu gözünün önünden ayırmaz.



Bir gece, odalarının dışında büyük siyah bir yarasa görür. Lucy'yi çağırıyor gibidir. Lucy yataktan kalkar, hala uyuyarak onu takip etmek ister.

Ertesi gün kilisenin bahçesinde Lucy uzun boylu, tuhaf görünümlü bir karaltı görür. Onu tanıdığını fark edip Mina'yı –ve kendini- şaşırtır.

Bu süre içinde Lucy zayıflayıp bitkin düşmektedir ve boynundaki yaralar da iyileşmez.

Sonunda iyi haber gelir! Mina, Macaristan'daki bir hastaneden bir mektup alır. Jonathan, Dracula'nın kalesinden kaçmayı başarmıştır...

... ama orada gördüğü korkunç şeyler sonucunda beyin humması geçirmiştir. Güçsüzdür, ama iyileşmektedir. Mina hemen yanına gider.

Jonathan'ın seyahat edecek kadar iyi olmasını beklemeden hemen evlenirler.

Lucy'nin nişanlısı Arthur, ona bakmak için gelir. Lucy kendini daha iyi hissediyordur: uykusunda yürümeyi bırakmış, iştahını kazanmıştır ve her zamankinden daha pembe, dolgun ve güzel görünmektedir.

Renfield çok garip davranmaktadır. Bir köpek gibi etrafı koklayarak dört ayak üzerinde yürümektedir. Sürekli Carfax'a, yabancı bir centilmen tarafından alınan büyük, boş eve kaçmaktadır.

Renfield onu yakalamak isteyen hemşirelerle boğuşur, ama ayın önünde uçuşan büyük bir yarasa görür görmez sakinleşir.

Hemen odasına dönüp her zamanki gibi sinek yemeye devam eder.

Ama hala ani öfke krizleri geçirmektedir. Bu krizlerden birinde, keskin bir bıçakla Dr. Seward'a saldırır.

Sonra da hücresinin zeminindeki kan damlalarını yalamaya çalışır.

Tekrar Carfax'a kaçtığında, bu kez Whitby'deki Rus gemi enkazında bulunan ağır toprak kutularını getiren işçilerle kavga eder.

KAN VE SARIMSAK

Şimdi evine dönen Lucy yine hastalanmıştır. Boğazı ağrır ve kabuslar görür.

Yine uykusunda yürümeye ve penceresinin dışında tuhaf şeyler görmeye başlamıştır. Arthur endişelenir ve yakın arkadaşı Dr. John Seward'ı arar.

Şaşıran Seward, bilge öğretmeni, Profesör Abraham Van Helsing'e danışmaya karar verir. Profesör Lucy'ye yardım etmek için Amsterdam'dan gelir.

Önce Van Helsing Lucy'nin hastalığının endişelendirici, ama tehlikeli olmadığını söyler. Ama o gece Lucy'nin durumu aniden kötüleşir. Kan kaybeder ve acil kan nakli yapılması gerekir.[1] Arthur Lucy'ye kan vermeyi teklif eder ve Lucy kurtulur -şimdilik.

Van Helsing, Lucy'nin boynundaki yaraları inceler. Eve gidip kitaplarına bakması gerekecektir.

Seward bütün gece Lucy'nin yanında kalır. Lucy güzelce uyur ve sağlıklı görünür. Ama ertesi gece, Lucy yalnızdır...

... ve sabah, durumu her zamankinden kötüdür. Van Helsing tekrar gelir ve ona Seward'ın kanından verir. Lucy tekrar iyileşir.

1. Kan Nakli: 19. yüzyılda kan nakli tehlikeliydi, çünkü bilim adamları, farklı kan gruplarının karıştırılmaması gerektiğini bilmiyordu. Bu yöntem sadece acil durumlarda kullanılıyordu.

Van Helsing Lucy'nin penceresini kapatır ve üzerine giymesi için ona sarımsak çiçekleri verip pencereye de sarımsak asar. Bir süre Lucy kendini iyi hisseder.

Ama kimse, Lucy'nin annesine sarımsağın amacını anlatmaz! O da sarımsağı atıp temiz havanın Lucy'ye iyi geleceğini düşünerek camı açar...

Bir kez daha kan nakli yapılması gerekir, bu kez Van Helsing'den.

Birkaç gece sonra, Lucy ve annesi uyanıkken, etrafta uluma sesleri duyarlar. Aniden yatak odasının camı kırılır ve içeri rüzgar girer. O anda iki kadın, büyük gri bir kurtla karşı karşıya kalır.

Şoka giren anne, Lucy'nin boynundaki sarımsak çiçeklerini yakalayıp koparır ve tekrar yatağa düşer. Lucy annesinin korkudan öldüğünü anlar ve onun yanına yığılır.

Lucy, sanki büyü yapılmış gibi kıpırdayamaz. Kurt gitmiş ve hava kırık pencereden içeri dökülen parlak, ay ışığı tozuyla dolmuştur.

SEVGİLİ LUCY'NİN ÖLÜMÜ

Ertesi sabah Seward ve Van Helsing Lucy'yi kurtarmak için savaş verirler. Bu kez Quincey Morris kan vermeyi teklif eder. Ama nakledilen onca kan nereye gitmiştir? Kanını ondan kim ya da ne almaktadır?

Dr. Seward o gece Lucy'yi izler. Sanki dişleri her zamankinden daha sivri gibidir. Bir kez daha, dışarıda dev bir yarasa belirir.

Sabah olduğunda, boynundaki yaralar kaybolur. Van Helsing Arthur'u çağırır.

Lucy uyanır ve Arthur'dan bir elveda öpücüğü ister. Öyle güzeldir ki! Arthur üzgündür.

Ama Van Helsing onları ayırır. Lucy öfkelenir. Gözlerine garip, vahşi bir bakış yerleşir. Bir hayvan gibi hırıltı çıkarır.

Ama sonunda Lucy'nin eski, tatlı kişiliği döner ve Lucy huzur içinde ölür. Van Helsing Lucy'nin dudaklarına bir istavroz koyar...

... ama sabah olduğunda, hizmetçinin onu çaldığını fark eder. Şimdi Lucy'nin başıyla kalbini ayırmaları gerektiğini söyler. Seward dehşete düşmüştür!

13 Eylül 1897: Exeter[1]

Mina ve Jonathan Harker birlikte İngiltere'ye dönmüş ve birlikte çalışmaktadırlar. Bay Hawkins ölmüştür ve onlara evini ve hukuk bürosunu bırakmıştır. Jonathan güçlenmiştir, ama daha tam iyileşmemiştir.

Bir gün, Londra'ya yaptıkları bir gezide, Mina Jonathan'ın kırmızı dudaklı, beyaz sivri dişli, uzun boylu bir adama baktığını görür. Adamın yüzünde zalim bir ifade vardır, ama sanki Jonathan onu tanıyordur.

Jonathan şaşkına döner ve oturur. Mina Jonathan'ın Transilvanya'da gizli bir günlük tuttuğunu biliyordur ve artık onu okumasının zamanının geldiğini düşünür. Jonathan'ın ne geçirdiğini öğrenirse, yardımcı olabilecektir. Onun tekrar hastalanmasını istemez.

Eve döndüklerinde, Lucy ve annesinin ölüm haberini alırlar. Üzüntülü bir halde, Mina Jonathan'ın günlüğünü okumaya başlar. Korkunç!

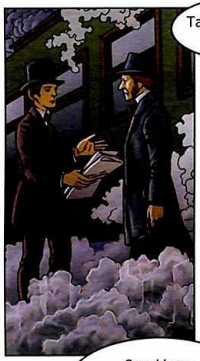
1. Exeter: İngiltere'nin batısında bir şehir, Jonathan'ın avukatlık yaptığı yer.

TANRIM! NE ÇABUK!

Van Helsing, Lucy'yle ilgili konuşmak için Mina'yı ziyaret eder. Mina ona, Whitby'de tuttuğu günlüğü gösterir. Kısaltılmış notlar halinde yazılmıştır.

Mina ona bir de Jonathan'ın günlüğünün bir kopyasını verir. Hayaletler, kurtlar ve büyülerle ilgili öyküleri anlamaz. Ama Van Helsing ona, Jonathan'ın deli olmadığını, tüm yazdıklarının doğru olduğunu söyler!

Görüşme sona erer ve Jonathan Van Helsing'i tren garına götürür. Yolculuğunda okumak için gazeteler alır.



Başlıklar şok edicidir: Londra'da çocuklar, boyunlarında ısırıklarla ölmek üzere bulunmuşlardır!

Van Helsing, Lucy'nin kan emen bir yaratık tarafından öldürüldüğünü söyler. Şimdi ortalıkta bir canavar daha vardır...

... ve o bunun Lucy olduğunu düşünür! Seward buna inanamaz, ama Van Helsing kanıtlayacağını söyler.

Birlikte hastaneyi ziyaret ederler. Çocukların boynunda, Lucy'ninkiler gibi ısırık izleri vardır.

Tabutu bulurlar, ama içi boştur! Bu Van Helsing'i şaşırtmaz, ama Seward dehşete düşer!

Dışarı çıkarlar ve mezarlığın arkasında küçük bir çocuk görürler. Üzerine eğilmiş bir karaltı vardır!

Ertesi gün, gün ışığında Lucy'nin mezarına giderler. Lucy dönmüştür! Ama dudakları her zamankinden daha kırmızı, dişleri daha sivridir. Ve ölümünden bir hafta sonra bile, vücudu çürümemiştir!

ZOMBİ!

Lucy; bir vampir, canlı insanların kanıyla beslenen bir canavar tarafından ısırılmış ve o da vampire dönüşmüştür.

Dracula'nın kalesindeki kadınlar gibi, o da korkunç, kan emici bir yaratık olmuştur.

Lucy'ye huzur vermek ve ruhunu kurtarmak için, onu bir kez daha öldürmeleri gerekir. Lucy'nin nişanlısı Arthur, izin vermelidir.

Gece yarısı, hep birlikte Lucy'nin tabutuna giderler. Tabut yine boştur.

Van Helsing tabutun kapağını, Komünyon yulafından[1] yapılan bir macunla yapıştırır.

Uzakta hayalet gibi bir figür görünene kadar beklerler. Bu Lucy'dir. Ama vahşi ve gaddar görünüyordur, kucağında bir bebekle!

Vahşi ve kana susamış Lucy, Arthur'a yaklaşır. Sesinde şeytansı bir çekicilik vardır.

Van Helsing'in istavrozu onu durdurur. Lucy'nin gözleri öfkeyle parlar. Vahşice tükürükler saçarak homurdanır.

1. Komünyon yulafı: Hristiyan kiliselerinde kullanılan özel bir ekmek türü. Vampir gibi kötü yaratıklar ona tahammül edemezler.

Van Helsing macunun bir kısmını çıkarırken Lucy geri kaçar. İnce boşluktan içeri girer...

... ve tabutuna geri döner.

Şimdi Arthur harekete geçmelidir. Ahşap bir kazığı, vampir Lucy'nin kalbine saplar. Lucy kıvranır ve haykırır, sonra da sakinleşir. Lucy artık bir canavar değildir ve ruhu cennete gidebilir.

Arthur Lucy'yi son bir kez öper. Artık veda zamanıdır, sonsuza dek.

Tüyler ürpertici bir görevleri daha vardır. Van Helsing Lucy'nin başını keser, ağzını sarımsakla doldurup mezarı mühürler.

Lucy'nin ruhu kurtulmuştur, ama Dracula, ona saldıran vampir hala serbesttir. Ve şimdi İngiltere'de kurban aramaktadır. Yakalanıp yok edilmelidir, bir şekilde!

DRACULA AVI

Mina hastanesinde Dr. Seward'ı ziyaret eder. O sırada doktor, Mina ve Jonathan'ın günlüklerinin daktilo kopyalarını okumaktadır.

Mina, Dr. Seward'ın tuttuğu notları daktiloya geçirmeyi teklif eder. Aylardır tıbbi raporların ve fonograf [1] silindirleri hakkındaki düşüncelerinin notlarını tutuyordur. Bu notlar onun korkunç olayları anlamasını kolaylaştıracaktır.

Jonathan ve Mina, hastanede Dr. Seward ile kalacaklardır. Dracula ile ilgili bildikleri her şeyin bir listesini yaparlar.

Arthur gelir. Sevgili, hayat dolu Lucy'si için tuttuğu yası atlatmıştır. Mina onu rahatlatmak için elinden geleni yapar.

Lucy'nin ölümü Quincey Morris'i de üzmüştür. Onun katili bulmak için birlikte çalışmaları gerektiğini söyler.

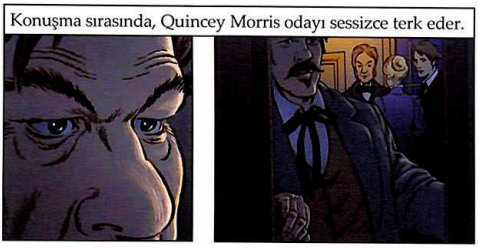
Seward Mina'yı, tuhaf hastası Renfield'ı görmeye götürür. Mina'nın yanında Renfield sessiz ve kibardır ve tuhaf düşünce ve duygularını, sakin bir şekilde anlatır.

İlk kez, tüm arkadaşlar bir araya gelir. Van Helsing, vampirleri anlatır. Ne gölgeleri ne de yansımaları vardır ve mezarlarda uyurlar. Şekil değiştirip kurtlara ya da yarasalara dönüşebilirler ve taze kan içtikten sonra gençleşirler.

1. Fonograf: Sesleri bir silindir üzerine kayıt ederek istendiğinde tekrar edilmesini sağlayan makine. Amerikalı Thomas Edison tarafından 1877 yılında icat edilmiştir.

Sarımsak ve istavrozlar bir vampiri durduracaktır. Gün ışığında öldüremez, akan sudan geçemez, davet edilmeden bir eve giremezler. Kalbine saplanan bir kazık onları öldürecek; başını kesmek ise huzur verecektir.

Dracula, Carfax'taki evi almıştır ve hastaneye yakındır.



Whitby'deki hayaletli gemi enkazı tarafından, kalesinden getirilen 40 kutu mezar toprağı vardır.

Dracula kana doyduğu anda, bir daha saldırmaya hazır olana dek, bu kutulardan birinde uyuyacaktır.

Quincy dışarıda dev bir yarasa görmüş ve onu vurmaya çalışmıştır!

Renfield hemşirelere onu serbest bırakmaları için yalvarmaktadır. Seward çağırılır. Renfield başta mantıklı konuşur, sonra delirir.

Özgür kalmayı istemesinin önemli bir sebebi olduğunu söyler, ama sebebin ne olduğunu söylemez. Bunun 'efendi' ile bir ilgisi var mıdır, acaba?

Ölüme Davetiye

Erkekler ellerine bıçaklar, silahlar, yulaflar, istavroz ve sarımsak alıp Dracula'nın kutularını bulmak için Carfax'a giderler. Etrafta korkunç bir ölüm ve çürüme kokusu vardır. Ama sadece 29 kutu bulurlar. Dracula diğer kutularla ne yapmıştır?

Kapı aralığında uzun boylu, karanlık bir gölge görürler. Sonra yüzlerce sıçan her yeri sarar.

Arthur köpeklerine ıslık çalar. Köpekler başta korkarlar, ama sonunda sıçanları korkutup kaçırırlar.

Gün boyunca Mina hep yorgun ve solgundur. Hiç olmayacak bir şekilde sürekli ağlamaktadır.

Bir önceki gece olan bir olayı unutamaz. Uyuyamamış ve pencereden dışarı bakmıştır.

Kalın bir sis bulutu odasına gelmiş ve kırmızı parlak gözleri olan uzun boylu bir hayalete dönüşmüştür. Rüya mı görmüştür?

1. In manus tuas, Domine: Kendimizi senin ellerine bıraktık, Tanrım. (Latince)

Jonathan, Dracula'nın Londra'da bir ev aldığını öğrenir.

Renfield 'ruhlar' ve 'kan' hakkında konuşmak istiyordur. Seward onu anlayamaz.

Renfield kavga etmiş ve ciddi bir şekilde yaralanmıştır. Hayır, daha kötü: ölmek üzeredir. Ama bu nasıl olmuştur? Hücresinde tek başına kilitlidir oysa.

Seward Van Helsing'i çağırır. Renfield neler olduğunu anlatacak kadar yaşamalıdır!

Dracula'yı pek çok kez, hastanenin hemen dışında gördüğünü söyler.

Dracula Renfield'a milyonlarca sıçan ve sinek sunmuştur. Karşılığında da Renfield itaat etme sözü vermiş ve Dracula'yı hastaneye davet etmiştir.[1]

O gece Dracula tekrar gelmiş ve Renfield ona saldırmıştır. Dracula'nın Mina'nın peşinde olduğunu anlamış ve onu durdurmak istemiştir. Ama vampirler insanlardan daha güçlülerdi ve Renfield kötü yaralanmıştır.

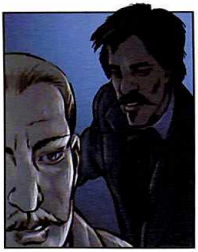
1. Bir efsaneye göre vampirler bir yere, içerideki biri tarafından davet edilmedikçe giremezler.

DRACULA'NIN GELİNİ!

Van Helsing ve üç arkadaşı Mina'nın odasına koşarlar. Korkunç bir manzara onları bekliyordur: Jonathan yatakta bilinçsiz yatmakta, Dracula ise Mina'ya saldırmaktadır!

Dracula Mina'nın boynunu ısırmıştır ve şimdi onu, kendi kanını içmeye zorluyordur. Göğsündeki yaradan kan damlatır ve Mina'nın ağzına sürer.

Van Helsing elinde istavroz ve yulafla ona yaklaşır. Dracula öfkeden delirir, ama geri çekilip homurdanmaya başlar.



Quincey Morris ve Arthur, Dracula'nın peşinden gider. Van Helsing, Jonathan'ı uyandırmaya çalışır.

Mina kendini kaybetmiş, ağlayıp bağırıyordur. Boynunda ısırık izleri vardır, tıpkı Lucy'ninkiler gibi.

Dracula'nın kanı, Mina'yı kölesi yapmıştır. Şimdi onun düşüncelerini kontrol edecek güce sahiptir. Ama Mina, ölmeyi yeğlediğini söyler.

Van Helsing, onun ölmemesi gerektiğini söyler! Mina, onlar Dracula'yı yakalayıp öldürene kadar yaşamalıdır. Aksi takdirde o da vampire dönüşecek...

... ve Lucy gibi kan içmek zorunda kalacaktır.

Sabah olmuştur. Van Helsing, gece olmadan Dracula'yı yakalamaları gerektiğini söyler. Onun kutularını arındıracaklardır, böylece o kutularda uyuyamayacaktır. Tabii onu tuzağa düşürüp öldürecekleri tek bir kutu dışında.

Erkekler, Dracula'yı ve kutularını bulmak için gitmelidir, ama Mina kalıp dinlenmelidir. Mina cesur bir şekilde çalışmaya devam edeceğini söyler. Ve yaşamaya çalışacaktır.

Mina güvende olmalıdır. Dracula ona geceden önce tekrar saldıracak değildir ya?

Yine de Van Helsing Mina'yı kutsal suyla kutsar. Ama su onun tenini yakar ve alnında kan kırmızı bir yara bırakır!

Bir Kutu Eksik!

Erkekler Carfax malikanesine koşar ve oradaki kutuları kutsal yulafla yapıştırırlar. Dracula onlara giremeyecektir, ama hala başka, gizli kutuları vardır.

Dracula'nın Londra'daki yeni evinde ve şehirdeki diğer yerlerde kutuların çoğunu bulurlar.

Günün sonunda bir kutu hariç hepsini bulmuşlardır. Dracula son kutusunu nereye saklamıştır? Van Helsing'in kutuları aradığını tahmin etmiş olmalıdır!

Beklemek için Dracula'nın evine dönerler. İçeri girdiği anda ona saldırmayı planlarlar.

Sonunda Dracula'nın geldiğini duyarlar! Anahtar kilidi çevirir ve ağır ayak sesleri yakınlaşır. Ekip gergin ve üzerine atlamaya hazır beklemektedir.

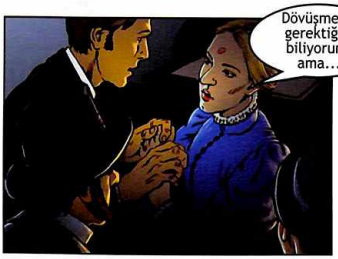
Eyvah! Dracula onlara göre çok hızlı ve güçlüdür. Onların kollarından kurtulur ve ellerine vurup bıçakları düşürür.

Erkekler onu bir köşeye sıkıştırmaya çalışırlar. Dracula istavrozları görünce geri kaçar...

... sonra da ileri atılıp onları yere devirir. Odanın içinde koşar ve pencereden dışarı atlar.

Alaycı bir bakışla, Dracula kaçışı için biriktirdiği paranın bir kısmını düşürerek kaçar. Onların elinden yine kaçmıştır!

Herkesin morali bozulur. Ama Van Helsing onlara endişelenmemelerini söyler: Dracula ardında pek çok ipucu bırakmıştır. Onu yakalayacaklardır, er ya da geç.



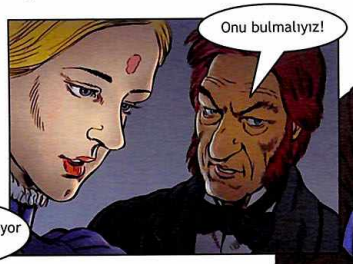
Hemen Dr. Seward'ın hastanesine dönerler. Mina onları bekliyordur. Hala solgun, şaşkın ve üzgündür, ama onlardan bir ricası vardır.

Mina onlara, tıpkı Lucy'ye yaptıkları gibi, Dracula'nın ruhunun da huzur bulmasına yardımcı olmaları için yalvarır. Herkes ağlar. Mina çok merhametli ve affedicidir.

MİNA'NIN DÜŞÜNCELERİNİ OKUMAK

Dracula'yı öldürüp onu huzura kavuşturmak için, Van Helsing ve arkadaşlarının onu yakalaması gerekmektedir. Mina, onun nerede saklandığını bulabileceğini düşünür.

Mina Dracula'nın kanını içtiğinden beri, Dracula düşünce yoluyla onunla 'konuşabilmektedir.' Van Helsing'den onu hipnotize etmesini ister. O da belki Dracula'nın ne düşündüğünü öğrenebilecektir.



Dracula bir gemide olmalıdır. Mina rahatlar: artık güvendedir, Dracula İngiltere'den ayrıldıysa tabii.

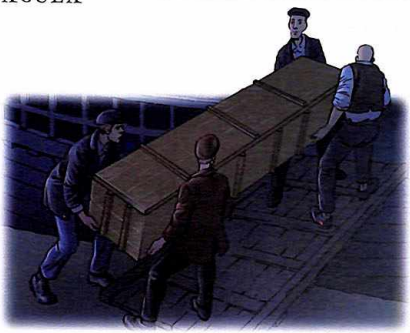
Hayır! Acımasızca, Van Helsing Mina'nın hala tehlikede olduğunu söyler. Mina hala hayattayken Dracula'yı öldüremezlerse, Mina sonsuza dek zombi – vampir- olarak kalacaktır.

Hemen hangi gemilerin Transilvanya'ya doğru yola çıktığını bulmaya çalışırlar. Gazeteler tek bir gemiden söz etmektedir; Czarina[1] Catherine.

Mümkün olduğunca hızlı bir şekilde Londra limanına giderler. Bir liman işçisi onlara, uzun boylu, soluk tenli bir adamın, büyük, ağır bir kutuyla Catherine'e bindiğini söyler.

1. Czarina: Rus Çariçesi.

Ayrıca Catherine'in geç seyir aldığını, çünkü gizemli bir sis tabakasının denizi kapladığını anlatır. Sis, kaptan uzun boylu, soluk tenli adamla tartıştığında ortaya çıkmış...



... ama büyük kutu gemiye yüklendiğine kaybolmuştur. Sonra da uzun boylu adam birden yok olmuştur. İşçiler nedenini anlayamazlar, ama Van Helsing anlar: Dracula, son toprak kutusuyla birlikte Catherine'dedir.

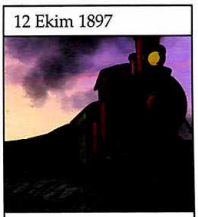
Dracula'nın kalesine ulaşmasını engellemek için onu takip etmelidirler. Van Helsing Mina'nın bu planları bilmemesi gerektiğini söyler. Dracula'nın onun üzerindeki kontrolü ile onlara ihanet etmesi olasıdır.

Van Helsing, her gün Mina'da endişe verici değişimler gözler. Dişleri keskinleşmiş, gözleri daha vahşi bakar olmuştur, yarası ise iyileşmemektedir. Tam yola çıkmak üzereyken, Mina onlarla gitmek istediğini söyler.

Mina'nın Dracula'nın korkunç gücünden korunması gerekmektedir, ama yine de onlara yardımcı olabilmeyi umar. Herkesi, bir vampir gibi davranmaya başladığı takdirde, onu öldüreceklerine dair yemin etmeye zorlar.

Transilvanya'ya gitmek için yola çıkmadan önce, Mina Jonathan'dan onun için cenaze duası okumasını ister. Bu onun için çok zordur; ama Mina rahatlar.

DRACULA'NIN SON YOLCULUĞU



Hep birlikte, Dracula'nın gemisinin yol aldığı Karadeniz'deki Bulgar limanı olan Varna'ya gitmek için hızlı trene binerler.

Ölümcül silahları, tabanca ve keskin bıçakları hazırlarlar. Mina'nın ruh hali değişmektedir; bazen huzursuz ve aktif, bazen durgun ve uykuludur.

Dracula, peşinde olduklarını anlar ve Mina ile düşünce gücünü keser. Ama Mina yine de, onun atalarının kullandığı eski bir yolu izlediğini anlar.

Trenden iner ve üç gruba ayrılırlar. Jonathan ve Arthur, nehirde bir istimbota binerler.

Seward ve Quincey Morris, dağlarda at üstünde ilerlerler.

Mina ve Van Helsing, karadan gitmektedir.

Mina hiçbir şey yememeye başlar. Gündüz uyuyup gece oturmaktadır. Van Helsing, yakında Dracula'nın onu tamamen kontrol edeceğinden korkar.

Dracula'nın kalesinin yakınlarında kamp kurarlar. Van Helsing Mina'nın etrafını kutsal yulaf ile çevreler. Kalenin ölümcül büyüsüne karşı özel bir şekilde korunması gerekmektedir.

O gece, Mina'yı ziyarete kalenin güzel, kan emici kadınları gelir. Onlara katılması için tatlı dille konuşurlar. Mina, dehşete düşer. Van Helsing'in atları korkudan ölür.

Mina'yı, yulaf çemberi içinde bırakan Van Helsing, Dracula'nın kalesine girer. Dracula henüz gelmemiştir ve gün ışığında kimse onu durdurmaya çalışmaz.

Mabedi ve üç güzel kadının gündüz uyudukları tabutları arar.

Her bir vampir kadının kalbine hançer saplar ve başlarını keser. Büyülü bir şekilde bedenleri yaşlılaşır, çürür ve büzüşür.

Dracula'nın kutusu bir at arabasıyla gelir. Dört arkadaş at arabasının peşinde dört nala ilerlemektedir. Savaşırlar ve Quincey ciddi şekilde yaralanır.

Dracula daha kıpırdayamadan onu öldürürler. Dracula'nın kötülüğü sona ermiştir. Bir daha asla kan içemez artık! O öldüğü anda, Mina yüzünde bir huzur işareti görür, toza dönüşmeden hemen önce.

Cesur Quincey Morris, aldığı yaralar sonucunda ölür. Ama mutlu ölür, çünkü Mina'nın alnındaki yara sonunda geçmiştir. O kurtulmuştur!

Bram Stoker (1847–1912)

Bram (Abraham'ın kısaltılmışı) Stoker 8 Kasım 1847'de İrlanda, Dublin'de doğdu. Ailesi varlıklı, rahat, geleneksel bir orta sınıf ailesiydi. Babası, daha sonradan İrlanda'yı egemenliği altına alan İngiliz hükümetinde sivil memur olarak çalışmıştı. Annesi, kadınların eğitimleri ve kariyerleri konusunda modern görüşlere sahip eğitimli bir kadındı.

Eğitim

Bram, yedi çocuğun üçüncüsüydü. İlk yıllarını yatalak olarak yatağında geçirdi. Sonradan bu durumun onu anlayışlı kıldığını ve hayal gücünü geliştirdiğini söylemişti. 7 yaşına geldiğinde, okula gidebilecek kadar iyileşti ve orada parlak, hayat dolu bir öğrenci oldu. Gençliğinde spora yatkındı. 1864 yılında, 17 yaşındayken, matematik okumak üzere Dublin Üniversitesi'ne gitti.

Bram öğrenci olmaktan keyif alırdı. Çok çalışır, ama Tarih ve Felsefe topluluklarına katılmak için zaman ayırırdı. Roman ve şiir okumayı severdi. En sevdiği romanlar arasında Mary Shelley'nin yazdığı *Frankenstein* gibi korku hikayeleri vardı. Bu kitap Bram doğmadan önce yayınlanmıştı, ama hala etkileyici bir güce sahipti. Aynı zamanda isyankar kaçak Percy Shelley, 'ahlaksız' Lord Byron ve kabuslara yol açan ağrı kesicilere bağımlı tuhaf Samuel Taylor Coleridge gibi 19. yüzyıl 'Romantik' şairlerin eserlerine meraklıydı. Keats'in yazdığı ve en çok bilinen Romantik şiirlerden biri olan *'La Belle Dame Sans Merci'* vampir olduğu tahmin edilen güzel bir kadını anlatır.

Bram Stoker

Yazar Bram Stoker

Üniversiteden ayrıldıktan sonra, Bram babasının izinden giderek saygıdeğer bir memurluk kariyerine başladı. Şimdi bir diğer tutkusu olan tiyatrolara bilet alabilecek konumdaydı. Bram, genelde Dublin'de sahneye çıkan ünlü İngiliz aktör Henry Irving'in hayranıydı. Bu sırada İrlanda gazeteleri için oyun eleştirileri yazmaya başladı.

Yine bu dönemde, Bram aralarında korku hikayelerinin ustası Sheridan Le Fanu ve zeki ama şaşırtıcı genç drama yazarı Oscar Wilde'ın anne ve babası olan Sir William ve Lady Wilde gibilerinin bulunduğu diğer İrlandalı yazarlarla tanıştı. Lady Wilde İrlanda ve Avrupa'ya ait geleneksel öykülere meraklıydı. Bu öyküler genelde doğaüstü güçlere sahip çeşitli yaratıklarla ilgiliydi.

Yeni Bir Kariyer

Wilde'ların evinde, Bram çekici ve genç bir kadınla tanıştı, Florence Balcombe. 1878 yılında evlendiler ve aynı yıl Londra'ya taşındılar. Bram orada yeni ve heyecan verici bir kariyere başlamayı umuyordu. Henry Irving'in Londra'da olduğu zamanlarda sahne aldığı Lyceum Theatre'da Müdürlük görevini üstlendi. Sonraki 27 yıl boyunca, Irving'in sahne işini yönetmek için çok çalıştı. Bu, sıkça eşini ve oğlunu (1879'da doğdu) bırakıp dünya seyahatine çıkması anlamına geliyordu.

Korku Hikayeleri

Tiyatro zamanının büyük bir bölümünü alsa da, Bram çok fazla para kazanamadı. O yüzden yazarak daha çok kazanmaya çalıştı. Hikayelerini, geleneksel korku öyküleri üzerine dayandırdı, ama hep modern dünyaya taşıdı. Bu hikayelerinin daha gerçek ve şaşırtıcı olmasını sağladı. Başta Bram'in öyküleri çok başarılı olmadı. Yazma stili acemiceydi ve diğer, büyük yazarların gösterdiği insan karakterine dair fikirlerden yoksundu.

Ama sonra, 1897 yılında, Bram Stoker beşinci romanını yayınladı: *Dracula*. Geçtiği egzotik bölgeler, cesur kahramanlar, akıllı kadın kahramanlar, göz alıcı kurbanlar ve hepsinden öte, büyüleyici vampir karakteri, pek çok okura hitap etti. Aynı zamanda kan nakli gibi en son bilimsel gelişmelere dair yaptığı açıklamalar pek çok kişinin ilgisini çekti. Günümüzde kan nakli rutin bir işlem, ama o dönemde korkutucu ve şaşırtıcıydı. Ama *Dracula* dünya çapındaki ününe yıllar sonra, hikaye büyük ekrana taşındığı zaman ulaştı.

Dracula'dan sonra

1905 yılında Irving öldü. Bu şok Bram Stoker'ı derinden sarstı. Tiyatrodan ayrıldı, ama hikayeler ve gazete makaleleri yazmayı sürdürdü. Hiçbiri *Dracula* kadar popüler olmadı.

Yorgun ve hasta olan Bram Stoker, 1912 yılında öldüğünde 64 yaşındaydı.

Sonsuza dek mutlu...

Dracula'nın sonunda, Stoker bize, kötü Kont'u alt ettikten sonra kahramanlarına neler olduğunu anlatır.

Mina ve Jonathan'ın, Quincey Morris'in ölüm yıldönümünde doğan bir oğulları olur. Bebeğin ismini, maceralarını paylaşan cesur arkadaşları koyar ve ona Quincey adını verirler. Bir yaz, Transilvanya'yı ziyarete giderler. Harap olmuş kale hala oradadır, ama şeytan gitmiştir, sanki hiç var olmamış gibi.

Arthur Holmwood, Lord Godalming'in unvanını almıştır. Şimdi evli ve mutludur, Dr. Seward da öyle.

Profesör Van Helsing, küçük Quincey'yi çok sevmektedir. Bir gün annesinin ne kadar cesur bir kadın olduğunu ve onu kurtarmak için kaç cesur adamın savaştığını anlayacağını söyler.

Tarihteki Vampirler

Yüzyıllar boyunca, kan emici cesetler, yaşayan ölülerle ilgili hikayeler tüm dünyada anlatıldı. Aynı zamanda pek çok farklı kültürde, yaşamın ve gücün sembolü olarak tanrılara taze kan kurban edildi.

Bu efsanelerin çoğunda, vampirler insanlar gibidir, ama bazıları yarasa, köpek ya da örümcek olarak görünürler. Eski Hint öykülerinde, *vetalas* ceset gibi görünür, ama mezarlıktaki ağaçlara baş aşağı asılır. Orta Doğu efsanelerinde, *lilu*, bebekleri öldüren güzel kadınlardır. Çin'de zombi canavarlar, yaşam güçlerini tüketmek için kurbanlarının peşinden giderler. Orta Amerika'da, geleneksel öyküler kan emici yarasa tanrılardan söz eder. Antik Yunanlılar, ölülerin ruhlarının, bulundukları yerden taze kan ile çağırılabileceklerine inanırlardı. Romen öyküleri, kurbanlarından kan emerek beslenen *strix*'ten, yarı insan yarı kuş canavarlardan söz eder.

Romen canavar öyküleri, hiç bitmeyecek bir vampirler geleneği yaratmak için, Rusya'nın, doğu Avrupa'nın ve Romenlerin öyküleriyle karışmıştır. Hastalıktan kötü havaya kadar her şeyin kabahatini vampirlere atarlardı. Modern 'vampir' sözcüğü, pek çok Doğu Avrupa dilinde 'cadı' anlamındaki bir sözcükten gelir.

Doğu Avrupalılar, vampirlerin lanetlenmiş, talihsiz, trajik bir şekilde ölmüş ya da kötü hayatlar sürmüş sıradan insanlar olduklarına inanırlardı. Ölümden sonra onların görevi kötülüğü yaymaktı. Sihirli güçleri vardı ve şekil değiştirebiliyorlardı, özellikle de kurda dönüşürlerdi. Kan içer ve kurbanlarını da vampirlere dönüştürürlerdi.

Bilimsel Açıklamalar

1700'lü yıllardan sonra, eğitimli insanlar da vampirlerin varlığından şüphe duymaya başladılar. Canavarlara inanmanın aptallık olduğunu iddia ettiler. Aynı zamanda ölü bedenlerin neden ölümden sonra şekil değiştirdiklerine dair bilimsel açıklamalar getirdiler. Buna göre parmakların etrafındaki et, tırnaklardan geriye doğru çekilerek onları pençe gibi uzun göstermektedir. Diş etleri çekilerek dişleri uzun göstermektedir ve ölü bir bedenin içindeki gazlar bedeni şişirip kan kırmızı renk almasını sağlarlar. Ağızdan kan veya diğer sıvılar gelebilir.

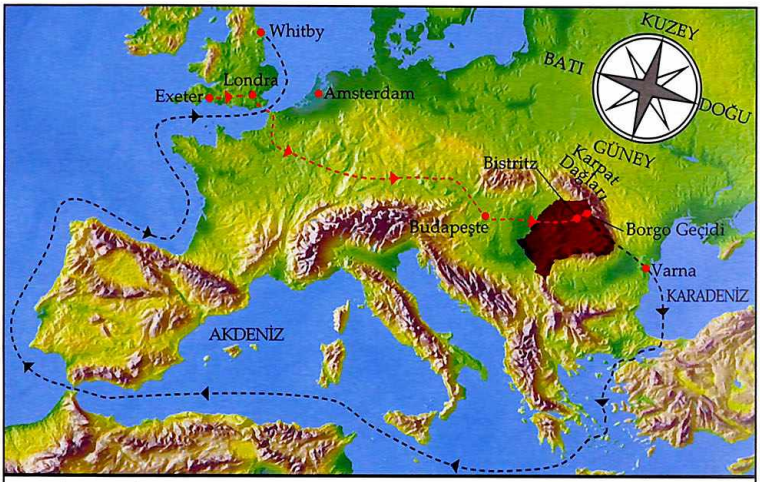
1750 yıllarında, doğu Avrupa'daki hükümdarlar, vampirlerin izine rastlamak için insanların mezar kazmalarını yasakladı. Ama sonra da yazar ve araştırmacılar, geleneksel öykülere merak sardı. 70 yıl içinde, vampir hikayeleri tekrar keşfedildi ve diğer korku ve gizem hikayeleriyle birlikte çok popüler oldular.

Vampir Olmak

Efsaneye göre, sizi bir vampire dönüştürebilecek –ya da insanların vampir olduğunuzu düşünmelerini sağlayacak- pek çok şey var.

- aşırı kıllı bir vücut gibi fiziksel bir anormallik
- prematüre doğmak
- vaftiz olmadan ölmek
- bir ailenin yedinci oğlu ya da kızı olmak
- bir cadı tarafından yetiştirilmek
- siz doğduğunuzda annenizin siyah bir kedi tarafından korkutulması
- intihar etmek
- cinayete kurban gitmek
- uygun bir şekilde gömülmemek.

Hikayedeki Yerler



Jonathan Harker'ın Dracula'nın kalesine yaptığı yolculuk
Dracula'nın İngiltere'ye yolculuğu
Transilvanya

Dracula'da sözü geçen yerlerin çoğu gerçektir, ama Dracula'nın kalesinin bulunduğu yer bir sır olarak kalmıştır. Carfax, akıl hastanesi ve Lucy'nin evi, hepsi Londra'nın civarında yer almaktadır.

Gerçek Vampirler

Doğal dünyada, bazı parazitler (beslenme için başka canlıları kullanan yaratıklar) kan emerek hayatta kalırlar. Bunların arasında sülük, kene, sivrisinek ve Güney ve Orta Amerika'da vampir yarasa adıyla anılan yarasa türleri vardır. Çoğu parazit, ısırdığında ya da soktuğunda tehlikeli hastalıklar yayar. Örneğin sivrisinek sıtma hastalığı taşıyabilir. Ama başka parazitler de faydalı olabilir. Yüzyıllardır sülükler, yaralardaki kanı emmeleri, iltihabı ve şişmeyi azaltmaları için kullanılmaktadır. Bazı hastaneler bugün hala sülükleri kullanıyor.

Pek çok bitki de parazittir ve daha güçlü türlerden bitki özü emerek hayatta kalırlar. Bunların en meşhur olanı Noel dekorasyonları için kullanılan ökseotu ve yeraltında yetişen ve şef ve gurmelerin büyük ilgi gösterdiği lezzetli yer mantarıdır.

Gerçek Bir Vampir Katili?

1819 yılında, John Polidori, İngilizce olarak ilk meşhur vampir öyküsünü yayınladı: *The Vampyre: A Tale.* Bu öyküde, genç ve masum bir kahraman, iki genç kadın kurban ve sonradan vampir olduğu anlaşılan zeki, yakışıklı bir adam yer almaktadır.

Polidori, ünlü şair Lord Byron'ın özel doktoruydu ve onunla birlikte Avrupa'nın köylerini gezdi. Bu öyküsü, Byron'ın fikirlerinden birine dayanıyordu ve vampir katil karakterini oluştururken Byron'ın karakterinden esinlenmişti.

Gizem ve Korku Öyküleri

Dracula'yı yazarken, Bram Stoker iki farklı temayı bir arada kullandı: genelde geleneksel öykülere dayanan korku hikayeleri (aşağıda) ve bilim, tıp ve toplumsal alanındaki yeni gelişmeler (yan sayfada).

1764
Horace Walpole, *Otranto Kalesi* (İngiltere).
Ortaçağ kalıntıları, hayaletler, gizemler, eski bir lanet, tehlikede masum bir genç.

1791/2
Christian Heinrich Spiess, *Der Petermannchen* (Almanya)
'Ürpertici' bir öykü, gizem, şiddet ve korku.

1794
Ann Radcliffe, *Udolpho'nun Sırları* (İngiltere)
Vahşi doğa, egzotik yerler, tehlikedeki genç kadınlar ve alçak bir lord.

1796
Matthew Gregory Lewis, *Keşiş* (İngiltere)
Hayaletler, kara büyü ve şeytanlar.

1812–1857
Jakob ve Wilhelm Grimm (*'Grimm Kardeşler'*)
Alman halk öykülerinden oluşan ilk ünlü koleksiyonu yayınladılar.

1818
Jane Austen, *Northanger Manastırı* (İngiltere)
Korku öyküleriyle dalga geçer, aynı zamanda gizemli bir hikaye anlatır.

1818
Mary Shelley, *Frankenstein* (İngiltere)
Dünyadaki en meşhur canavar öyküsü!

1819
John William Polidori, *Vampir* (İngiltere)
Doğu Avrupa efsanelerine dayanır; skandal yaratır ve başarılı olur. (Detaylı bilgi için 43. sayfaya bakın.)

1820
Charles Maturin, *Gezgin Melmoth* (İngiltere)
Vampirler ve dışlanmış, şeytansı bir kahraman.

1831
Victor Hugo, *Notre Dame'ın Kamburu* (Fransa)
Şekilsizlik, batıl inanışlar, büyücülükle suçlanan güzel bir kadın, klasik bir Gotik roman.

1839
Edgar Allen Poe, *Usher Evi'nin Çöküşü* (ABD)
Harabe bir kale, eski aile sırları, ölüm, çöküş ve delilik.

1847
Emily Brontë, *Uğultulu Tepeler* (İngiltere)
Vahşi doğa, hayaletler, genç bir kurban ve gizemli, şeytansı bir kahraman.

1847
Yazarı bilinmiyor, *Vampir Varney* (İngiltere)
Popüler, okuması rahat bir vampir hikayesi.

1848
Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (İngiltere)
Büyümekte olan bir kahraman, masum genç bir kız ve çatıya kilitlenmiş deli bir kadın.

1860
Wilkie Collins, *Beyazlı Kadın* (İngiltere)
Gizem, büyü, inançsızlık ve ihanet.

1870
Charles Dickens, *Edwin Drood'un Hikayesi* (İngiltere)
Büyük bir şehirde şüphe, hastalık, ölüm.

1872
Sheridan Le Fanu, *Carmilla* (İrlanda)
Güzel, ölümcül bir kadın vampir.

1886
Robert Louis Stevenson, *Dr. Jekyll ve Mr. Hyde* (İngiltere)
Tıp, cinayet, delilik ve kötülük.

1891
Oscar Wilde, *Dorian Gray'in Portresi* (İrlanda)
Ebedi gençlik, yaşayan ölüler, Şeytan'la anlaşma.

1891
Sir Arthur Conan Doyle (İngiltere), Sherlock Holmes öykülerinin ilkini yayınladı. Pek çoğu, cezai akıl hastalığı içeriyordu.

Sarımsağın vampirleri uzak tuttuğu söylenir.

1837
Isaac Pitman (İngiltere) işaret ve sembollerle yazı yazma sistemini icat etti.

1842
Anders Retzius (İsveç) karakterin, kafatasının şekli ve boyutlarıyla gösterildiğini öne sürdü.

1847
Richard March Hoe (ABD) devirli baskı makinesini icat etti. Bu makine gazeteleri ucuz ve hızlı bir şekilde basıyordu.

1848
Londra'daki Queens College, kadın öğretmenler yetiştirmeye yöneldi. Burası kadınlara akademik vasıflar kazandırmaya yönelik ilk enstitüdür.

1851
Londra, Crystal Palace'da önemli bir sergi, tüm dünyadan en son teknolojiye ve bilimsel keşiflere ev sahipliği yaptı.

1853
Alexander Wood (İngiltere) ve Charles Gabriel Pravaz (Fransa) aynı anda bağımsız olarak iğneyi ve şırıngayı icat ettiler.

1859
Charles Darwin (İngiltere) insanlar ve diğer hayvanlar arasında bir bağlantı olduğunu ileri süren kitabı, *Türlerin Kökeni*'ni yayınladı.

1862
Louis Pasteur (Fransa) bir insandan diğerine geçip hastalığa sebep olan görünmez canlı organizmaları, bakterileri keşfetti.

1865
Gregor Mendel (Moravya - şimdi Çek Cumhuriyeti'ne ait bir bölge) soyaçekim kanunlarını keşfetti.

1865
Matematikçi Lewis Caroll (İngiltere) yeni bir tür fantezi romanı yayınladı: *Alice Harikalar Diyarında*. Bu romandaki pek çok fikir, matematiğe dayanmaktadır.

1867
Christopher Sholes (ABD) modern 'Q' klavyesi ile daktiloyu icat etti.

1874-1880'ler
Sir William Osler (Kanada) ve Giulio Bizzozero (İtalya) kan pıhtılaşmasının nasıl oluştuğunu açıkladı.

1877
Thomas A. Edison (ABD) fonografı icat etti (ilk ses kayıt ve playback cihazı).

1878
Kadınların İngiliz üniversitelerinde okumalarına izin verildi.

1882
Alplerin içinden geçen ilk demiryolu tüneli Batı ve Doğu Avrupa'yı birbirine bağladı.

1885
Louis Pasteur (Fransa) enfeksiyon kapmış hasta ya da hayvanlardan ısırık yoluyla geçen ve ölümcül bir hastalık olan kuduza karşı aşı geliştirdi.

1887-1889
Emile Berliner (ABD) gramofonu ve kayıt için parafin disklerini icat etti.

1888
David Gestetner (Macaristan/İngiltere) fotokopi makinesini icat etti.

1892
Thomas Oliver (ABD) daktiloyu geliştirdi. Artık kullanıcı yazdığı sözcükleri görebilmekteydi.

1893
Edvard Munch (Norveç) rahatsız, dehşete düşmüş bir düşünce halini yansıtan devrimsel portre, *Çığlık* adlı eseri yaptı.

1893
Valdemar Poulsen (Danimarka) manyetik ses kayıt cihazını icat etti.

1895
Guglielmo Marconi (İtalya) kablosuz telgrafı icat etti.

1897
Millicent Fawcett (İngiltere) kadınların oy hakkını kazanmaları için Ulusal Kadın Oy Kullanma Birliği'ni kurdu.

1900
Karl Landsteiner (Avusturya) kan gruplarını keşfetti (ve farklı grupların birbirleriyle karıştırılmamaları gerektiğini).

1900
Sigmund Freud (Avusturya) rüyaları ve zihinsel hastalıkları inceledi.

1901
Elie Metchnikoff (Rusya/Fransa) beyaz kan hücrelerinin enfeksiyonla nasıl savaştığını keşfetti.

1903
Ivan Pavlov (Rusya) reflekslerin insan davranışını nasıl etkilediğini açıkladı.

Dracula'nın Anavatanı

Bugün Transilvanya, bağımsız Romanya ulusunun bir bölgesidir. Geçmişte Avusturya, Macaristan ve Türkiye'de bulunan imparatorluklar, Transilvanya için savaştı. Engebeli, dağlık, çok güzel bir turistik bölgedir. Latincede 'Ormanların Ötesindeki Toprak' anlamına gelir.

19. yüzyılın sonlarında, *Dracula* yazıldığında, Transilvanya yoksul ve gelişmemiş bir ülkeydi. Birkaç şehri, yolu, demiryolu ya da elektrik ışığı ve telefon gibi çok az modern icadı vardı. Çoğu Transilvanyalılar çoban ya da çiftçiydi; çoğu okuma ve yazma bilmiyordu. En son bilimsel gelişmelerden haberleri yoktu. Muhtemelen bazıları hala büyüye ve vampirlere inanıyordu.

Dracula, Transilvanya'yı geniş bir çapta anlatsa da, Bram Stoker Transilvanya'ya hiç gitmedi. Tüm bilgileri okuduğu kitaplara dayanıyordu. Kendi hayalindeki Transilvanya'yı -garip, vahşi, son derece tehlikeli- yaratmak için verilerle hayallerini karıştırdı. *Dracula*'da anlatılan sihirli, ilkel Transilvanya ülkesi hiç var olmadı.

Prens Vlad Dracula (kazıklı voyvoda)

Bram Stoker, Dracula ismini, yaklaşık 600 yıl önce yaşamış ünlü bir Romalı savaşçıdan, Prens III. Vlad'dan aldı. Transilvanya'nın güneyinde kalan Eflak bölgesinin prensiydi. Vlad'ın ailesi –kitapta Kont Dracula'nın ailesinde olduğu gibi- Romanya'yı işgalcilerden korumak için savaşmıştı.
Babası Dracul ('Ejder' Aynı zamanda Romancada 'Şeytan' anlamına gelir) olarak bilinirdi, çünkü Ejder Tarikatı'na üye bir şövalyeydi. III. Vlad kısa sürede Vlad Dracula ('Ejderin Oğlu') olarak anılmaya başlandı. Aynı zamanda Vlad Tepes ('Kazıklı Voyvoda') olarak da tanındı. Büyük bir vatansever ve savaşçıydı, ama çok zalimdi. Pek çok kişiyi öldürdü. Kilise'ye saldırdı ve yabancıları topraklarından sürdü. Ama bir vampir değildi!

Prens Vlad Dracula (1431-1476); 1491 tarihli Alman gravür.

Bram Stoker 13 roman, pek çok kısa öykü ve gazete makalesi yazdı. Aynı zamanda sivil memurlar için bir el kitabı ve aktör arkadaşı ve çalışanı Henry Irving'in anılarını kaleme aldı.

1875: *The Primrose Path*
1890: *The Snake's Pass*
1895: *The Watter's Mou'*
(The Water's Mouth)
1895: *The Shoulder of Shasta*
1897: *Dracula*
1898: *Miss Betty*
1902: *A Mystery of the Sea*
1903: *The Jewel of the Seven Stars*
1905: *The Gates of Life*
1908: *Lady Athlyne*
1908: *Snowbound*
1909: *The Lady of the Shroud*
1911: *Lair of the White Worm*

DRACULA FİLMLERİ

Dracula'nın hikayesi, korku filmi yapımcılarının en popüler konularından biri haline geldi. 300'den fazla farklı versiyonu yapıldı. Ancak pek çoğunun Bram Stoker'ın kitabıyla bir ilişkisi yoktu. İşte birkaçı:

1922: *Nosferatu* (Almanya)
İlk Dracula filmi, başrolde Max Schreck. Bram Stoker'ın dul eşi hala hayattayken izin alınmadan yapılan bir sessiz film. Stoker, filmi yok etmek için açtığı mahkemeyi kazandı, ancak birkaç kopyası günümüze ulaşmayı başardı.

1931: *Dracula* (ABD)
En ünlü yapım, bazıları en iyisi olduğunu söyler. Macar Béla Lugosi, çekici, ama kötü kalpli Dracula rolündedir.

1958: *Dracula* (İngiltere)
Bir Hammer klasiğidir. Zalim, tehditkar vampiri İngiliz Christoper Lee canlandırır.

1960: *The Brides of Dracula* (ABD)
Dracula'ya aşık olmak bir trajediye sürükler.

1966: *Dracula, Prince of Darkness* (İngiltere)
1958 Hammer filminin devamıdır, 1968-73 yılları arasında 5 film daha çekilmiştir.

1975: *The Rocky Horror Picture Show* (ABD)
Vampir filmlerine gönderme yapan bir müzikal komedi.

1979: *Nosferatu the Vampyre* (Almanya)
İlk Dracula filminin ürpertici bir tekrarı.

1992: *Bram Stoker's Dracula* (ABD)
Tarihi Vlad Dracula'nın öyküsü ile Bram Stoker'ın romanını harmanlayan popüler yapım.

İNDEKS

B
Balcombe, Florence 41
Bilim 42, 45
Byron, Lord George 40, 43

C
Coleridge, Samuel Taylor 40

D
Dracula, Count 41
Dracula, Prens Vlad 46
Dublin 40

F
Filmler 47
Frankenstein 40, 44

H
Harita 43

İ
İcatlar 45

I
Irving, Henry 40–41

K
Kan nakli 41, 45
Keats, John 40
Korku hikayeleri 40, 44

P
Parazitler 43
Polidori, John 43, 44

R
Romalılar 42
Romanya 46

S
Shelley, Mary 40, 44
Shelley, Percy Bysshe 40
Sheridan Le Fanu, Joseph 40
Stoker, Bram 40–41, 47

T
Transilvanya 43, 46

V
Vampir yarasalar 43
Vampirler 42–43
Vlad Dracula 46

W
Wilde ailesi 40

Y
Yarasalar 42

Bu kitabı beğendiyseniz, serinin diğer kitaplarını da okumak isteyebilirsiniz:

Notre Dame'ın Kamburu Victor Hugo
Güliver'in Gezileri Jonathan Swift
Dünyanın Merkezine Yolculuk Jules Verne
Odysseia Homeros
Demir Maskeli Adam Alexandre Dumas
Julius Caesar William Shakespeare
Oliver Twist Charles Dickens
İki Şehrin Hikayesi Charles Dickens
Üç Silahşörler Alexandre Dumas
Define Adası Robert Louis Stevenson
Denizler Altında Yirmi Bin Fersah Jules Verne
Son Mohikan James Fenimore Cooper
Venedik Taciri William Shakespeare

Bram Stoker, Kont Dracula ve Prens Vlad Dracula hakkında daha fazla bilgi için:

www.classic-literature.co.uk/bram-stoker
www.ucs.mun/ca/-emiller
en.wikipedia.org/wiki/Vlad_III_Dracula